

значительно шире, чем от глаголов СВ. Образования от глаголов односложных и неодносложных различаются местом ударения: для первых характерно ударение на окончании, для остальных – на основе. Кроме того, ударение на окончании имеют некоторые имена от бесприставочных односложных глаголов (типа *отданье, пожданье*), а также некоторые существительные на *-енье* с конкретным значением, ср.: *беленье* – холст, приготовленный для беления; *соленье* – соленые грибы; *еденье, питинье* – еда и питье в значении кушаний и напитков. Существительные, образованные от многосложных глаголов и сохраняющие значение действия, имеют ударение на основе.

Основным значением имен на *-ние, ение* является значение действия, причем имена от глаголов НСВ обозначают действие незаконченное, образованные от глаголов СВ – законченное, ср.: *охмелянье – охмелять, обручанье – обручать, разговлянье – разговлять*; СВ – *после сказания дочери* – после того как дочь сказала, *после полезпня поседенья нету*.

В именах со значением действия четко прослеживается тенденция мотивировать это значение глаголом несовершенного вида (как известно, видовые отношения в современном русском языке связываются с наличием или отсутствием приставки).

Приставочные основы используются чаще (до 56% форм), ср.: *воспарение* – ‘пар, испарение, парение воздуха’ (Арх., Яросл., Костром., Кубан., Кемер. и др.); *выграбление* – ‘ограбление, воровство, кража’ (Перм.); *возлечение* – ‘лечение’ (Волог.) и т.п. Интересны и формы, образованные от бесприставочных основ, ср.: *бармашение* – ‘род рыбной ловли на Байкале. Рыбу ловят в проруби удочкой; вместо приманки бросают в прорубь горстями бармашей’ (Байк., 1912); *боенье* – ‘боязнь, страх’ (Орл., 1902); *возьяканье* – ‘возня’; *военье* – ‘вытье’ (Онеж.) и мн. др.

В именах с конкретным значением прослеживается преобладание соотносительности глаголами СВ: *воспитанье* – ‘питание, еда’; *сраденье* – ‘остаток после перетопки сала’ – *срадеть, усЫлнать* – ‘место, полное ягод, плодов’ – *усЫлнать*.

Немногочисленные случаи образований от двусловных сложений, они, очевидно, порождены подражанием книжной традиции, потому и воспринимаются как «искаженные» книжные слова (фоноварианты), ср.: *бласловенье* (Пск., Арх., Твер., Перм., Том.); *басловенье* (Брян., Орл., 1904); *басловенье* (Ворон., Тул., Кемер.) – ‘благословенье’.

Но практически отсутствуют образования от глагольных основ на *-ыва, -ива, -ова, -ева*, в то время как в литературном языке модели эти представлены широко. Тем самым, можно говорить об открытости процесса и продолжающемся формировании субстантивов на *-ние, -ение, -нье* в диалектах.

По утверждению Л. Н. Булатовой, «обилие в говорах существительных с суффиксами *-нье, -енья*, обозначающих понятия и предметы самых различных сфер человеческой жизни и деятельности, регулярность их словообразовательных связей с глаголами, большой диапазон значений с разными степенями перехода от абстрактного к конкретному – все это как в лексике, общей с литературным языком, так и в специфически диалектной, является показателем того, что данная словообразовательная категория обладает в говорах продуктивностью» [3, с. 11].

#### Источники и литература

1. Bartoszewicz A. Суффиксальное словообразование существительных в русском языке новейшей эпохи (на материале новообразований после 1940 г.) // Un. im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Prace Wydziału filologicznego Seria Filologia Rosyjska. N.1 – Poznań, 1970. S.65.
2. Булатова Л. Н. Отглагольные существительные на *-нье, -тье* в русских говорах. – М., 1953.
3. Маркарьян Н. Е., Николаев Г. А. Сопоставительное словообразование и формообразование русского и польского языков. – Казань: Изд-во Казанск. ун-та, 1990. – 140 с.
4. Попова Т. Н. Субстантивы на *-ние, -ение* в диалектном словообразовании // III Международные Бодуэновские чтения. Труды и материалы. Т. 2. – Казань, 2006. – С. 80-82.
5. Словарь русских народных говоров. Вып. 1-37. – М.-Л.: Наука, 1965-2003.
6. Словарь русских говоров Низовой Печоры. Т.1. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2003.
7. Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области) / Под. ред. И. А. Оссовецкого. – М.: «Наука», 1969.

#### Potapova I. N.

#### LIMERICK ITALIANO COME UNA SPECIE DELL'EPIGRAMMA

Lo scopo dell'articolo è un'analisi del limerick come una specie dell'epigramma sul materiale della lingua italiana, cioè sui testi di alcuni epigrammisti minori del Novecento italiano, che si può anche definire eccentrici, quasi tutti non presenti nelle antologie e nei repertori degli studi accademici.

Storicamente, gli epigrammisti si sono sempre misurati con i grandi classici greci e romani e l'epigramma nasce sempre come esercizio di ammirazione e imitazione. Dell'epigramma si occupavano tali critici famosi come: l'amante dei classici Angelo Maria d'Elci, che costituì una notevole biblioteca di prime edizioni greche e latine [9]; Melchiorre da Giunta, che studiò la storia dell'epigramma e la sua storia moderna [7]; Ugo Foscolo, appassionato cultore della classicità, che si esercitò anche in alcune traduzioni di epigrammi [15]; Salvatore Quasimodo, che dedicò all'epigramma buona parte della sua intensa attività di traduttore [22]; V.Comaschi, che ricostruì la storia del genere dell'epigramma [5]; G.Leopardi, che riconosceva nello “stile epigrammatico vibrato e racchiuso in un breve giro di parole” la sua peculiarità [19] ecc.

G. Davico Bonino definisce l'epigramma come “un elegante epigrafe, prezioso ricordo di un attimo, icona della fuggevolezza del momento ... che strappa con violenza la maschera” [3, VII]. Secondo la definizione di Saverio Bettinelli l'epigramma abbraccia tutto: lodi e biasimo, virtù e vizio, bellezza e viltà, popolo ed eroi, cuore e ingegno, sublime e semplice [2, 223]. La seconda definizione nel contesto del tema attuale sarebbe più opportuna, perché esprime un'organica visione del mondo.

L'attualità dell'articolo consiste nel fatto che il problema dell'epigramma italiano in generale e del limerick italiano particolarmente non veniva studiato mai dai critici e studiosi di letteratura ucraini. Nell'articolo ci occuperemo dei parenti stretti dell'epigramma “*il limerick*”, “*l'incarrighiana*” e la poesia simile inglese “*la clerihew*”.

Il limerick è una poesia breve nonsensica in cinque versi, con uno schema ben preciso (il primo, il secondo e il quinto verso rimano fra loro, mentre il terzo verso rima con il quarto), di ritmo giambico-anapestico, contenente in genere nel primo verso il riferimento a un luogo geografico [4, 852]. I limerick (per alcuni la parola deriva da ‘Limerick’, città irlandese, famosa per l'assedio del 1690-91 di cui parla Laurence Sterne nel “The life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman” [27, 105]) furono resi famosi da Edward Lear, pittore, insegnante di disegno della regina Vittoria. In realtà, come dice Carmine De Luca [10, 54], Lear non scrisse veri limerick, ma dei nonsensi, che hanno la forma del limerick ma argomenti e toni ben diversi [18, 145]:

*C'era un vecchio di Caltagirone  
Con la testa non più grande d'un bottone;  
Quindi, per farla sembrare più grande,  
Comperò una parrucca gigante  
E corse su e giù per Caltagirone.*

Nel "Libro dei nonsense" Lear è semplice e modesto: quasi non ci sono giochi di parole, e verbali immagini raffinate e le strutture complicate sono assenti affatto. Essendo un maestro del gioco orale, Lear sa usare con effetto lo scritto e il suono diversi [11].

Si è detto che in origine il limerick è un epigramma licenzioso [12]. Alcuni autori dei limerick li considerano volgari, cioè una parte conspicua di essi rimane fuori discorso.

Hanno scritto dei limericks scrittori come Robert Louis Stevenson [28], James Joyce [17] e anche il filosofo, premio Nobel per la letteratura Bertrand Russell [25], T.S. Eliot [13]. Il limerick è la più popolare delle forme epigrammatiche inglesi. Lo dice anche "l'Encyclopaedia Britannica" dove si legge che «Il limerick è [...] un tipo di epigramma licenzioso che passa di bocca in bocca più spesso sussurrato che cantato» [31].

In Italia il limerick raggiunge una certa popolarità con il "Giro d'Italia in limericks" promosso dai 'Wutki', il nome della rubrica di giochi sulla rivista 'Linus' diretta da Sergio Morando, che è stato condirettore editoriale alla Bompiani, assieme a Paolo De Benedetti e a Umberto Eco. 'I Wutki' hanno scoperto che i limericks sono una passione italiana latente. Nel 1966 Morando cura "l'Almanacco Letterario Bompiani" dedicato al gioco, che contiene un bellissimo saggio di Paolo De Benedetti sulla «Letteratura nonsensica» [8, 104-128]. Su 'Linus' compare anche un limerick del colonnello Mario Zaverio Rossi [24, 141]:

*Fra i poliglotti bagnanti di Spa  
sono frequenti freddure comme ça:  
Il contrario di abbondantemente  
(leggi: A Bonn Dante mente)  
è che a Berlino Petrarca dice la verità.*

Sullo stesso giornale vengono ripubblicati gli epigrammi di Luigi Compagnone, che sarebbero anche potuti passare per limericks. Oltre ai limericks nominati, Compagnone ha pubblicato il libro "Che puzo! Epigrammi e Nonsense", la cui sezione «Nonsense» è formata da composizioni poetiche che hanno la forma del limerick, tanto per rimarcare una certa vicinanza tra epigramma e limerick [6, 67-82].

Bisogna notare, che il primo critico che ha chiamato il limerick con il nome all'italiana 'limericco', era Carmine De Luca [10].

A proposito, uno dei primi autori italiani di limericks è Giuseppe Isnardi. Comporrà lui stesso, facendo lo storico e pedagogo, decine di limerick come il seguente [32]:

*C'era una giovane donna di Roma  
che portava disciolta una gran chioma.  
Tutte le volte che il vento soffiava  
lieta e felice pe' l'cielo volava  
questa gentile fanciulla di Roma.*

Un altro autore italiano di limericks è Paolo De Benedetti, direttore editoriale, consulente di molte case editrici, uno dei principali bibliisti italiani, docente di Giudaismo presso la Facoltà Teologica dell'Italia Settentrionale di Milano e di Antico Testamento presso gli Istituti di Scienze Religiose delle Università di Urbino e Trento. Tra i suoi scritti [8, 67]:

*C'era un vecchio di Lamburgo  
che mangiava pane e sugo  
quando n'ebbe pien lo stomaco  
si pentì e si fece monaco,  
quell'ascetico vecchio di Lamburgo.  
C'era un uomo dell'Unesco  
che teneva il burro in fresco  
da spalmare sul paese  
dove scoppiano contese,  
quel pacifico uomo dell'Unesco.*

Fra gli autori italiani di limerick troviamo anche Gianni Rodari, che dedica un capitolo alle critiche sopra l'epigramma. Nel suo libro "Grammatica della fantasia. Introduzione all'arte di inventare storie" Rodari dedica un capitolo alla "Costruzione di un 'limerick'" [23, 43-45]. Lì lui cita lo studio di due semiologi sovietici T.V. Civ'jan e D.M.Segal, che si occupavano della struttura della poesia inglese del nonsense, lo studio che «aprirà le porte al limerick di massa» [23, 43].

Ecco due limericks di Rodari:

*Un signore molto piccolo di Como  
una volta salì in cima al Duomo  
e quando fu in cima  
era alto come prima  
quel signore micropiccolo di Como.*

*Una volta un dottore di Ferrara  
voleva levare le tonsille a una zanzara  
L'insetto si rivoltò  
e il naso puncicò  
a quel tonsillifico dottore di Ferrara.*

Un limerick di Guido Almansi, composto in inglese, compare a Milano [1, 108]:

*There was a young girl from Vancouver*

*Whose portrait now hangs in the Louvre.  
Her name was Theresa, but became Mona Lisa  
By means of a clever manoeuvre.*

*[C'era una giovane di Vancouver  
il cui ritratto è appeso al Louvre.  
Si chiamava Teresa, ma divenne Monna Lisa  
con astute manovre].*

Nel 1994 il cantautore Max Manfredi assieme al suo assistente Manuel Trucco hanno fatto «Il Giro del Mondo in 320 Limericks», scrivendo limericks seducenti, tragici, conviviali, titanici, felici, litigiosi, gastronomici, gotici, clericali, filosofici [20]. Nel saggio “Il libro dei Limerick. Filastrocche, poesie e nonsense” di Manfredi e Trucco, nella cui prefazione Stefano Bartezzaghi ha coniato il termine italianizzato «limericco». Esso si apre con dei limericks autoreferenziali, nel senso che parlano del limerick [20, 87]:

*Il limerick, t'educa il dizionario,  
è filastrocca d'argomento vario  
che, con ritmo anapestico vale a farti domestico  
un mondo parallelo e immaginario.  
Il limerick sta all'arte e alla poesia  
come bruschetta alla gastronomia.  
Ma l'agile sua metrica,  
come un'abile ostetrica,  
aiuta i parti della fantasia.  
Il limericco e il lucido epigramma  
son figli, in fondo, della stessa mamma.*

*Papà non è lo stesso  
Più evasivo e più fesso  
il nostro. Ma possiamo farne un dramma?*

Tra i limerick italiani ci sono quelli un po' irregolari perché di sei versi [26, 56-78]:

*“Questione senile 2”*

*Una studiosa di storia della Cina  
seduta in un salotto di Cortina  
nel sessantotto sgridava chi non fosse  
d'accordo con le grandi guardie rosse.  
Adesso sgrida la colf che col piumino  
ha rotto un vaso prezioso di Nanchino.*

Ecco un'altra «lima ricca» dell'editore Einaudi, Ottavio Fatica, il curatore e traduttore, indirizzata a se stesso [14]:

*C'è un poeta che faccio fatica  
A tradurre, che vuoi che ti dica,  
Si tiene per savio  
Ma è solo un ottavio  
Di poeta, e non senza fatica.*

E ora facciamo il punto sull' *'incarrighiana'*. Essa è una forma della poesia comica o satirica che prende il nome dal suo inventore Ferdinando Incarriga (o Ingarriga), giudice napoletano, che nel 1834 a Napoli dette alle stampe “l'Opuscolo che contiene la raccolta di cento anacreontiche su di talune scienze, belle arti, virtù, vizi, e diversi altri soggetti” [16]. Queste anacreontiche, poi chiamate incarrighiane, sono poesie di comico involontario con strane acrobazie verbali e spesso con l'ultimo verso apocopo, che si prefiggono di dare delle definizioni. Ecco una tipica «incarrighiana» [16]:

*L'astronomia  
Stronomia è scienza amena  
Che l'uom porta a misurare  
Stelle, Sol e' l'glob' Lunare,  
E a veder che vi è là sù.  
Quivi giunto tu scandagli  
Ben le Fiaccole del Mondo  
L'armonia di questo tondo  
Riserbata a Dio sol' è.*

Accanto a una serie di incarrighiane si pubblicano anche *'clerihews'*, quartine umoristiche senza un metro preciso su un personaggio noto, che prendono il nome dal loro inventore, il giornalista e scrittore inglese di gialli Edmund Clerihew Bentley.

Le prime clerihew di Bentley erano [30]:

*“[Humphrey Davy](#)”  
[Sir Humphrey Davy](#)  
Abominated gravity.  
He lived in the odium  
Of having discovered [sodium](#).*

*“[Edmund Clerihew Bentley](#)”  
[Edmund Clerihew Bentley](#)  
Worked swiftly if not gently,*

Tracking murderers down by a hidden clew  
In whodunit and clerihew.

“Dante”

Dante

*Era molto arrogante.*

*Di parlare coi santi assumeva il diritto.*

*Solo col Padre Eterno è stato un poco zitto.*

“Ugo Foscolo”

Ugo Foscolo

*Era proprio un discolo*

*Quando scriveva un sonetto*

*Imperfetto.*

“Giorgio Bassani”

A Giorgio Bassani

*Non piaccion punto i nani.*

*Gli ricordan, quegli omini,*

*L'autore dei Finzi Contini.*

Le clerihew sono biografici e spesso fanno vedere il soggetto dall'insolito punto di vista, però è difficile che loro siano satiriche, abusive, licenziose. Loro anno quattro versi di lunghezza irregolare per l'effetto comico. Il primo verso è composto solo (o quasi solo) del nome di una persona famosa. Le clerihew mirano alle persone famose e laiche e le ambientano nella situazione assurda [29].

Quindi, si può concludere, che il limerick italiano non segue sempre il modello ben preciso inglese. Nella tradizione italiana ci sono i limerick irregolari (di sei versi), ed anche una specie di epigramma, chiamata la clerihew, priva di un metro preciso. Siccome l'epigramma metricamente non ha forma fissa, è difficile delimitare l'epigramma e il limerick.

#### Bibliografia

1. Almansi G. Maramao. – Milano: Longanesi, 1989. – 200 p.
2. Bettinelli S. Discorso preliminare sopra l'epigramma // Nuovo Giornale de' letterati. – 1812. – P. 223.
3. Bonino G. Davico. I capolavori dell'epigramma italiano. Dalle origini ai giorni nostri. – Milano: Club degli Editori, 1975. – 350 p.
4. Collins Dictionary of the English Language / ed. director Laurence Urdang. – Collins: London & Glasgow, 1984. – 1690 p.
5. Comaschi V. Saggio sopra l'epigramma italiano. – Parma: Bodoni, 1792. – 550 p.
6. Compagnone L. Che puzo! Epigrammi e Nonsense. – Milano, 1973. – 200 p.
7. Da Giunta M. Antologia epigrammatica italiana. – 1857. – 800 p.
8. De Benedetti P. Nonsense e altro. – Milano: Libri Scheiwiller, 2002. – 280 p.
9. D'Elci Angelo M. Gli Epigrammi ed altre poesie edite ed inedite. – Firenze, 1827. – 610 p.
10. De Luca C. Limerick all'italiana // LG argomenti. – 1 gennaio-marzo 1993
11. Dossena G. Limerick // Enciclopedia dei giochi. – Voll. 3. – Torino: Utet, 1999. – 580 p.
12. Dossena G. Luoghi letterari. Paesaggi, opere e personaggi. – Milano: Edizioni Sylvestre Bonnard, 2003. – 200 p.
13. Eliot T.S. La terra desolata. – Torino: Einaudi, 1963. – 163 p.
14. Fatica O. Limericks di Edward Lear / Collezione di Poesia. – Milano: Feltrinelli, 2002. – 250 p.
15. Foscolo U. Tragedie e poesie minori. – Firenze: Le Monnier, 1961. – 345 p.
16. Incarriga F. l'Opuscolo che contiene la raccolta di cento anacreontiche su di talune scienze, belle arti, virtù, vizi, e diversi altri soggetti. – Milano, 1834. – 105 p.
17. Joyce J. Poems in Verse and Prose of James Joyce / Ed. Jaffares, A. Norman. – Schull, West Cork: Roberts Rinehart, 1992. – 167 p.
18. Lear E. Il libro dei nonsense. – Torino: Einaudi, 1970. – 150 p.
19. Leopardi G. Discorso preliminare sopra l'epigramma // Epigrammi. – Firenze: Sansoni, 1976. – P. 3-26.
20. Manfredi M., Trucco M. Il libro dei Limerick. Filastrocche, poesie e nonsense. – Milano: Vallardi, 1995. – 340 p.
21. Perra M. Poetastro. Poesie per incartare l'insalata. – Milano: Feltrinelli, 1993. – 270 p.
22. Quasimodo S. Poesie e discorsi sulla poesia. – Milano: Arnoldo Mondadori, 2001. – 1426 p.
23. Rodari G. Grammatica della fantasia. Introduzione all'arte di inventare storie. – Torino: Einaudi, 1973. – 140 p.
24. Rossi M. Z. Antipodi // L'Europeo. – 28 giugno 1979. – P. 141.
25. Russel B. An outline of Philosophy. – Penguin, 1995. – 117 p.
26. Serra R. Poetastro. Poesie per incartare l'insalata. – Milano: Feltrinelli, 1993. – 207 p.
27. Sterne L. The life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman. – Penguin, 2005. – 305 p.
28. Stevenson R.L. Familiar Studies of Men and Books. – Penguin, 2002. – 201 p.
29. Teague F. Clerihew // The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics. – Princeton, NJ: Princeton University Press, 1993. – P. 219-220.
30. <http://www.google.com/reader/view/>
31. <http://www.britannica.com/>
32. <http://www.sassiweb.it/commenti/>

Потыкина В. Л.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ КОНФЛИКТА В КОММУНИКАТИВНОЙ СИТУАЦИИ СОМНЕНИЯ В ДОСТОВЕРНОСТИ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Конфликт как неотъемлемая часть повседневной жизни является объектом исследования многих наук: социологии, философии, юриспруденции, педагогики и др. В лингвистическом аспекте исследования представляет интерес решение задачи вычленения речевых особенностей конфликта как реализации взаимодействия различных экстралингвистических факторов, обуславливающих инициирование, развитие и разрешение конфликта. Решение такой задачи возможно на основании прагматического, когнитивного подходов с применением метода дискур-сивного анализа.

В настоящее время существуют исследования «о конфликте» [1], [2], [5], [9], [7], но недостаточно работ, акцентирующих внимание на последовательном лингвистическом анализе того, как конфликт иницируется и реализуется